



Entschließung zum Mandat der Arbeitsgruppe „Koordinierung der grenzüberschreitenden Raumbeobachtung“ (AG/KGRB)

1. Hintergrund

Auf Grundlage des Vertrags von Aachen (Artikel 14) hat der deutsch-französische Ausschuss für grenzüberschreitende Zusammenarbeit (AGZ) am 12. Dezember 2022 die Einrichtung einer Arbeitsgruppe „Grenzüberschreitende Raumbeobachtung“ (AG/GRB) beschlossen. Die AG trat zu drei Sitzungen (15. Dezember 2022 in Straßburg, 23. November 2023 in Kehl, 27. November 2024 in Straßburg) zusammen. Schwerpunkt der Aktivitäten war die Verbesserung der Datenerfassung zu Grenzpendlerstatistiken; erste Ergebnisse wurden in einem Zwischenbericht festgehalten, auf dessen Grundlage der Ausschuss am 16. April 2024 eine Empfehlung an die zuständigen Behörden verabschiedete.

Darüber hinaus wurden in der AG Gespräche zur Durchführung einer deutsch-französischen Studie über grenzüberschreitende Verbraucherströme geführt. In diesem Kontext stellte die Region Grand Est einen Förderantrag über das europäische ESPON-Programm, der im Februar 2025 positiv beschieden wurde. Neben der Region Grand Est sind der Regionalverband Südlicher Oberrhein, der EVTZ Eurodistrikt SaarMoselle, der Verband Region Rhein-Neckar, der Regionalverband Mittlerer Oberrhein und die Mission opérationnelle transfrontalière (MOT) Projektpartner.

Im zweiten Halbjahr 2024 wurde durch den AG-Vorsitz eine Umfrage zu Bedarfen und

Résolution relative au mandat du Groupe de travail sur la « Coordination de l’observation territoriale transfrontalière » GT/ COTT

1. Contexte

Conformément au Traité d'Aix-la-Chapelle (article 14), le Comité de coopération transfrontalière (CCT) franco-allemand a approuvé le 12 décembre 2022 la création d'un Groupe de travail « Observation territoriale transfrontalière » (GT/OTT). Le GT s'est réuni à trois reprises (15 décembre 2022 à Strasbourg, 23 novembre 2023 à Kehl, 27 novembre 2024 à Strasbourg). Les activités ont principalement porté sur l'amélioration de la collecte des données relatives aux statistiques des navetteurs frontaliers ; les premiers résultats ont été présentés dans un rapport intermédiaire, sur la base duquel le Comité a adopté le 16 avril 2024 une Recommandation destinée aux autorités compétentes.

Par ailleurs, des discussions pour la réalisation d'une étude franco-allemande sur les flux transfrontaliers de consommateurs ont été menées au sein du GT. Dans ce cadre, la Région Grand Est a déposé une demande de soutien auprès du programme européen ESPON qui a été favorablement acceptée en février 2025. Outre la Région Grand Est, les partenaires du projet sont le Regionalverband Südlicher Oberrhein, le GECT Eurodistrict SaarMoselle, le Verband Region Rhein-Neckar, le Regionalverband Mittlerer Oberrhein et la Mission opérationnelle transfrontalière (MOT).

Au cours du second semestre 2024, la présidence du GT a conduit une enquête sur les besoins et

Erwartungen im Bereich der deutsch-französischen grenzüberschreitenden Raubeobachtung durchgeführt, deren Ergebnisse mit den AG-Mitgliedern diskutiert wurden (Sitzung vom 27. November).

Die Raubeobachtung bildet eine wesentliche Grundlage für die Politikgestaltung im deutsch-französischen Integrationsraum und sollte daher weiterentwickelt werden. Hierbei könnten neben Wirtschafts- und Verkehrsdaten auch weitere Themenfelder (z.B. Energie, Bildung, Kultur, öffentliche Dienste) berücksichtigt werden, um die Aktivitäten des Ausschusses umfassend abzudecken. Soweit vergleichbare Daten verfügbar sind, könnte die Erhebung und Auswertung dieser Daten zu einer engeren Kooperation zwischen allen Akteuren beitragen.

2. Entschließung

Zur Umsetzung des Auftrags aus Artikel 14 des Vertrags von Aachen („Der Ausschuss koordiniert alle die Bundesrepublik Deutschland und die Französische Republik betreffenden Aspekte der grenzüberschreitenden Raubeobachtung.“) setzt der Ausschuss eine AG „Koordinierung der grenzüberschreitenden Raubeobachtung“ mit folgendem Mandat ein:

a. Zielsetzung und Aufgaben

Die AG legt dem Ausschuss einen jährlichen Bericht über die laufenden Arbeiten der verschiedenen mit der Raubeobachtung befassten Einrichtungen vor, auf deren Grundlage Vorschläge für deutsch-französische Kooperationsprojekte formuliert werden können. Ferner ist die AG mit folgenden Aufgaben betraut:

- Konsolidierung und Pflege eines deutsch-französischen Netzwerks im Bereich Raubeobachtung mit Fokus auf die Grenzregionen
- Durchführung einer regelmäßigen Umfrage (Zwei-Jahres-Rhythmus) zur Identifizierung von Handlungsbedarfen (der AG selbst oder anderer Akteure)

les attentes dans le domaine de l'observation territoriale transfrontalière franco-allemande, dont les résultats ont été discutés avec les membres du GT (séance du 27 novembre).

L'observation territoriale constitue une base importante pour l'élaboration de différentes politiques publiques dans l'espace d'intégration franco-allemand et devrait par conséquent être approfondie. Dans ce contexte, outre les données économiques et de transport, d'autres thématiques pourraient être prises en compte (par ex. énergie, éducation, culture, services publics) afin de couvrir l'ensemble des activités du Comité. Sous condition de la disponibilité de données comparables, la collecte et l'analyse de ces données pourraient renforcer la coopération entre tous les acteurs concernés.

2. Résolution

Pour la mise en œuvre de l'article 14 du Traité d'Aix-la-Chapelle (« Ce Comité est chargé de coordonner tous les aspects de l'observation territoriale transfrontalière entre la République française et la République fédérale d'Allemagne. »), le Comité institue un GT « Coordination de l'observation territoriale transfrontalière » dont le mandat est le suivant :

a. Objectifs et missions

Le GT présente au Comité un rapport annuel sur les travaux en cours des différents organismes chargés de l'observation territoriale, sur la base duquel des propositions de projet de coopération franco-allemande peuvent être formulées. Par ailleurs, le GT est chargé des missions suivantes :

- Consolidation et animation d'un réseau franco-allemand dans le domaine de l'observation territoriale, avec un focus sur les régions frontalières
- Réalisation d'une enquête régulière (rythme biennal) pour identifier les besoins opérationnels (du GT ou d'autres acteurs)

- Erarbeitung von Vorschlägen zur Verbesserung der Datengrundlagen (Erhebung und Auswertung)

Die AG berücksichtigt in ihren Tätigkeiten die existierenden Initiativen auf europäischer Ebene (Harmonisierungsbestrebungen). Sie dient dem Ausschuss als Ansprechpartner für die Umsetzung politischer Aufträge, die den gesamten deutsch-französischen Grenzraum betreffen.

b. Zusammensetzung und Organisation

Die AG setzt sich aus folgenden Mitgliedern zusammen:

- *Mission opérationnelle transfrontalière (MOT)*
- *Agence nationale de la Cohésion des Territoires (ANCT)*
- *Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE)*
- Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR)
- Statistische Landesämter Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz und Saarland
- Vertreter der Arbeitsgruppen „Statistik“ und „Raumordnung“ der Oberrheinkonferenz
- Vertreter der AG „Kataster und Kartografie“ und Koordinierungsausschuss für Raumentwicklung (KARE) der Großregion
- GeoRhena
- Geographisches Informationssystem (GIS) der Großregion
- Interregionale Arbeitsmarktbeobachtungsstelle (IBA)

Der AG-Vorsitz kann weitere Experten zu den einzelnen Sitzungen einladen. Darüber hinaus steht allen AGZ-Mitgliedern die Teilnahme an den AG-Aktivitäten offen.

Der gemeinsame AG-Vorsitz wird vom BBSR und der ANCT ausgeübt, dem die inhaltliche Vor- und Nachbereitung der Sitzungen obliegt. Zur Sicherung des Bezugs zwischen der Arbeit der AG und dem Arbeitsprogramm des Ausschusses benennt der AGZ das Bundesministerium für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen

- Elaboration de propositions pour améliorer les bases de données (collecte et analyse)

Dans ses activités, le GT tient compte des initiatives existantes au niveau européen (efforts d'harmonisation). Il sert d'interlocuteur au Comité pour la mise en œuvre des commandes politiques qui concernent l'ensemble de l'espace frontalier franco-allemand.

b. Composition et organisation

Le GT est composé des membres suivants :

- *Mission opérationnelle transfrontalière (MOT)*
- *Agence nationale de la Cohésion des Territoires (ANCT)*
- *Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE)*
- *Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR)*
- *Offices statistiques du Bade-Wurtemberg, de la Rhénanie-Palatinat et de Sarre*
- Représentant(s) des Groupes de travail « Statistique » et « Aménagement du territoire » de la Conférence du Rhin supérieur
- Représentant(s) du GT « Cadastre et cartographie » et du Comité de Coordination du Développement Territorial (CCDT)
- GeoRhena
- *Système d'information géographique (SIG) de la Grande Région*
- *Observatoire interrégional du marché de l'emploi (OIE)*

La présidence du GT peut inviter d'autres experts aux différentes réunions ; en outre, tous les membres du CCT peuvent participer aux activités du GT.

La présidence commune du GT est assurée par le BBSR et l'ANCT ; elle est chargée de la préparation et du suivi thématiques des réunions. Pour assurer une articulation des travaux du GT avec le Programme de travail du Comité, le CCT nomme deux rapporteurs : pour la partie allemande, le ministère fédéral du

(BMWSB) und die Région Grand Est als
Berichterstatter.

Logement, du Développement urbain et de la
Construction (BMWSB) et, pour la partie
française, la Région Grand Est.

Die Arbeitsgruppe tritt einmal jährlich unter der
gemeinsamen Leitung des deutsch-
französischen Vorsitzes zusammen. Weitere
Sitzungen und Veranstaltungen können auf
Initiative des Vorsitzes oder auf Bitten des AGZ
organisiert werden.

Le Groupe de travail se réunit une fois par an
sous la présidence des deux co-présidents.
D'autres séances ou ateliers peuvent être
organisés à l'initiative de la présidence ou à la
demande du CCT.

c. Mandatsdauer

c. Durée du mandat

Das Mandat endet zum 31.12.2028 und kann
vom Ausschuss aktualisiert und/oder verlängert
werden.

Le mandat prend fin au 31 décembre 2028 ; le
Comité peut l'actualiser et/ou prolonger.